

Curso Académico: 2021/22

32055 - Comentario de textos latinos II

Información del Plan Docente

Año académico: 2021/22

Asignatura: 32055 - Comentario de textos latinos II

Centro académico: 103 - Facultad de Filosofía y Letras

Titulación: 579 - Graduado en Estudios Clásicos

Créditos: 4.0

Curso: 4

Periodo de impartición: Primer semestre

Clase de asignatura: Optativa

Materia:

1. Información Básica

1.1. Objetivos de la asignatura

El objetivo fundamental de la asignatura es profundizar en la práctica del comentario de textos latinos, aplicando las competencias adquiridas en los cursos precedentes.

Estos planteamientos y objetivos están alineados con los siguientes Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030 de Naciones Unidas (<https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/>), de tal manera que la adquisición de los resultados de aprendizaje de la asignatura proporciona capacitación y competencia para contribuir en cierta medida a su logro:

? Objetivo 4: Educación de calidad.

? Objetivo 5: Igualdad de género.

? Objetivo 10: Reducción de las desigualdades.

? Objetivo 16: Paz, justicia e instituciones sólidas.

? Objetivos 17: Alianzas para lograr los objetivos

1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

La asignatura, perteneciente a la materia "Textos latinos", se imparte en el primer semestre de cuarto, de modo que esta supone una profundización y especialización en las técnicas de comentario de los textos latinos, afianzando los conocimientos adquiridos en las asignaturas de Textos Latinos de tercero.

1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

Resulta recomendable haber adquirido el nivel competencial en Lengua y Literatura Latina de, al menos, los tres primeros cursos del grado y, en especial, haber superado la asignatura de Comentario de Textos Latinos I. Asimismo, dado que el sistema de enseñanza de la Universidad de Zaragoza tiene un carácter presencial, la asistencia regular a clase y el trabajo continuo por parte del alumnado resultan a todas luces necesarios.

2. Competencias y resultados de aprendizaje

2.1. Competencias

1. Adquisición de una formación filológica integral de carácter general aplicada al estudio lingüístico, literario y cultural de los textos griegos y latinos.
2. Capacidad de reflexión, razonamiento y análisis crítico del contexto filológico.
3. Conocer y comprender la literatura latina en sus diferentes períodos, contextos históricos y géneros, así como de la pervivencia de sus modelos hasta la época actual.
4. Conocer, comprender y asumir los rasgos culturales no-lingüísticos que definen la cultura greco-romana y su continuación en los fundamentos culturales de la Europa actual y la civilización occidental.
5. Conocer las técnicas de la traducción y saber aplicarlas a la lengua latina.

6. Tener un conocimiento básico de los conceptos, técnicas y métodos de la crítica textual, la edición de textos de las lenguas clásicas y otras disciplinas auxiliares tradicionales de la Filología Clásica.

2.2. Resultados de aprendizaje

1. Conocimiento y dominio del latín clásico tanto en su plano fono-morfológico como en el morfo-sintáctico.
2. Capacidad para analizar textos latinos clásicos tanto desde el plano retórico-estilístico como desde el poético-literario.
3. Profundización en el conocimiento de los géneros de la literatura latina clásica, así como en el de sus temas y *loci*.
4. Capacidad creciente para relacionar temas de la literatura latina clásica con temas de la literatura posterior.
5. Soltura y facilidad de comprensión frente a textos latinos clásicos de dificultad mediana, así como capacidad de ponerlos por escrito en un castellano claro, correcto y aceptablemente elegante.
6. Manejo adecuado de los instrumentos bibliográficos, bases de datos y otros medios propios de las TIC, capacidad para realizar *abstracts* y reseñas de ediciones y monografías.

2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

Al cursar esta asignatura el estudiante profundizará en la adquisición de las técnicas y métodos de la interpretación de textos latinos en prosa y en verso. Por consiguiente, se trata de una asignatura de carácter instrumental que contribuirá de forma decisiva a que el alumno complete su proceso de comprensión del texto latino en su integridad.

3. Evaluación

3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

Sistema de Evaluación Continua:

Su aplicación, en todo caso, dependerá del criterio del docente encargado de la asignatura.

A lo largo del curso, los alumnos deberán realizar dos comentarios de texto (uno en verso y otro en prosa) que entregarán al profesor en fechas que se comunicarán a comienzo de curso. El comentario deberá ir precedido de una traducción personal del texto.

Será necesario que todas las pruebas presenten una puntuación mínima de cuatro puntos sobre diez para poder promediar y así superar la asignatura. Quien no supere (o no se haya presentado a las pruebas de evaluación continua), deberá presentarse a la Prueba Global.

Criterios de evaluación: se valorará la aplicación de los conocimientos adquiridos en práctica del comentario de textos (calificado sobre 8 puntos) así como la fidelidad y corrección en la traducción (dos puntos). Asimismo se tendrán en cuenta la presentación, la expresión y la ortografía.

Prueba global. Convocatoria I

Examen consistente en la realización de un comentario de texto, bien de un texto en prosa, bien de uno en verso. El comentario deberá ir precedido de una traducción personal del texto.

Criterios de evaluación: se valorará la aplicación de los conocimientos adquiridos en práctica del comentario de textos (calificado sobre 8 puntos) así como la fidelidad y corrección en la traducción (dos puntos). Asimismo, se tendrán en cuenta la presentación, la expresión y la ortografía.

Prueba global. Convocatoria II

Los estudiantes que no hayan aprobado la asignatura en la primera convocatoria podrán optar a la segunda con una prueba global de evaluación, de características y criterios similares a la prueba global de la primera.

4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

4.1. Presentación metodológica general

En las actividades presenciales el método enseñanza-aprendizaje es, en cualquier caso, activo y participativo, y se centrará en la aplicación práctica de métodos avanzados al comentario de textos en prosa y verso. Además se pretende fomentar el desarrollo de la capacidad de autoaprendizaje del alumnado haciendo hincapié en la motivación y en su propio bagaje cultural, al tiempo que se procura inculcar valores tales como el trabajo diario y la importancia de la aproximación multidisciplinar.

4.2. Actividades de aprendizaje

- Realización y revisión posterior en el aula de comentarios de los textos propuestos a lo largo del curso.
- Realización de comentarios de textos propuestos a cada estudiante por el profesorado responsable de la asignatura.

4.3. Programa

- 1.- Técnicas y recursos avanzados de comentario de textos latinos en prosa.

2.- Técnicas y recursos avanzados de comentario de textos latinos en verso.

4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

- Las clases presenciales teórico-prácticas se ajustarán al calendario académico.
- Sobre el horario y calendario de las clases presenciales se informará al comienzo de curso

Actividades: Sesiones presenciales teórico-prácticas fijadas en el calendario académico por la Facultad de Filosofía y Letras.

Fechas clave: Se informará de las mismas al inicio del periodo lectivo.